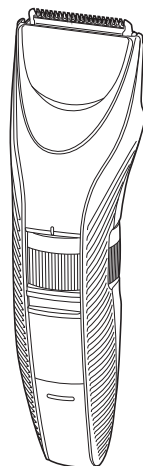




Panasonic®

Operating Instructions
(Household) AC/Rechargeable Hair Clipper
Model No. ER-GC71/ER-GC51

English.....	3
Français.....	19
Español.....	35



Operating Instructions
(Household) AC/Rechargeable Hair Clipper
Model No. ER-GC71/ER-GC51

Contents

Safety precautions.....	4	Troubleshooting	14
Intended use	8	Blade life.....	15
Parts identification	8	Battery life	15
Preparation.....	9	Removing the built-in rechargeable battery.....	15
Using the clipper	9	Specifications	16
Cleaning the clipper	13		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

	DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
	WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
	CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following.

Read all instructions before using (this appliance)

DANGER To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

3. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as it has the potential to result in facial injury.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to "off" then remove plug from outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING

► Power supply



Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the AC adaptor in water or wash with water.

Do not clean with water when the AC adaptor is attached.

Do not place the AC adaptor over or near water filled sink or bathtub.



Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.

Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not use anything other than the supplied AC adaptor for any purpose.

Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor. (See page 8.)

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.



WARNING



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

Fully insert the adaptor.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.

► **In case of an abnormality or malfunction**
Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>



• **The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit or AC adaptor smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► **This product**



This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).

► **Preventing accidents**

Do not store within the reach of children or infants.



Do not let them use it.

- Putting the blade, the cleaning brush and/or oil container in the mouth may cause accidents and injury.

If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water, and contact a physician.



If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.

- Failure to do so may result in physical problems.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

► Protecting the skin

Do not press the blade against the skin.

Do not use this product for any purpose other than trimming beard and hair.



Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries or blemishes).

- Doing so may cause skin injury.



Check that the blades are not damaged or deformed before use.

- Failure to do so may cause skin injury.

► Note the following precautions

Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not drop or hit against other objects.

- Doing so may cause injury.

Do not wrap the cord around the adaptor when storing.



- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to short circuit.

Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

Handling of the removed battery when disposing



DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this clipper. Do not use the battery with other products.

Do not charge the battery after it has been removed from the product.



• Do not throw into fire or apply heat.

• Do not solder, disassemble, or modify the battery.

• Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.

• Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.

• Never peel off the tube.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.



- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.



WARNING

If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.

- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.



Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.

- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.

Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

Intended use

- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.
- The appliance should not be used on animals.
- Before and after each use, apply oil at the places marked with arrows. (See page 14.)
- Failure to apply the oil may cause the following problems.
 - The clipper has become blunt.
 - Shorter operating time.
 - Louder sound.
- Do not use thinner, benzene, alcohol or other chemicals. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Clean the main body only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water.
- Store the clipper in a place with low humidity after use. Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



Parts identification

-
- A Main body**
- Trimming height indication mark
 - Dial (Height adjustment control)
 - Power switch [O / I]
 - Charge indicator lamp (LED)
 - Appliance socket
 - Water inlet
- B Blade**
- Cleaning lever
 - Moving blade
 - Stationary blade
 - Mounting hook
- C Comb attachment [A]**
1 mm (1/32") to 10 mm (13/32")
- D Comb attachment [B]**
ER-GC71
11 mm (7/16") to 20 mm (51/64")
- E AC adaptor (RE9-86)**
- Adaptor
 - Power plug
 - Cord
 - Appliance plug
- F Cleaning brush**
- G Oil**
- H Pouch** **ER-GC71**

Preparation

Charging the clipper

- Make sure that the clipper is turned off.

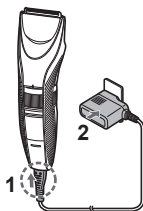
1 Connect the appliance plug to the appliance socket.

2 Plug in the adaptor into a household outlet.

- Charging is completed after approx. 8 hours.
- Check that the charge indicator lamp (➡) glows.

3 Disconnect the adaptor after charging is completed.

(for safety and to reduce energy usage)
The charge indicator lamp (➡) continues to glow after charging is complete. There is no indication to show that "charging is complete".



Notes

- If there is crackling noise on radios or other devices while charging, charge the clipper using a different household outlet.
- When the appliance is not used for 6 months or more, the battery will weaken (leak battery fluid, etc.). Fully charge the battery once every 6 months.
- When charging the clipper for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the lamp on the main body may not glow for a few minutes. Please charge it for more than 16 hours in such cases.
- Recommended ambient temperature for charging is 0 °C – 35 °C (32 °F – 95 °F). Battery performance may decrease outside of the recommended temperature.

- A full charge supplies enough power for approximately 40 minutes of use.
The operating time may differ depending on the frequency of use, the operating method and the ambient temperature.
- You can charge the battery before it is completely discharged. However, it is recommended to charge when the battery is completely discharged. The battery life depends strongly on factors such as how it is used and stored.
- If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration.

Using the clipper

- Make sure that the clipper is turned off.
- Apply the oil to the clipper before and after each use. (See page 14.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 0 °C (32 °F) or lower.

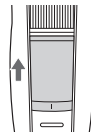
1 Mount the desired comb attachment and adjust the trimming height as needed. (See page 10.)

- It can also be used without the comb attachment.
(Trimming height: approx. 0.5 mm (1/64"))

2 Slide the power switch on the main body to the " | " position to turn on the power.

Trimming hair ➡ (See page 11.)

Trimming beard ➡ (See page 12.)



AC operation

If you connect the AC adaptor to the clipper in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it.

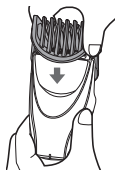
- If the remaining battery is too low, the blades may move slowly or stop, even with the AC operation. In this case, charge the battery for 3 minutes or more.
- The battery will be discharged, even with the AC operation.

Removing and mounting the comb attachments

Mounting the comb attachment

Mount the comb attachment to the main body until it clicks.

- If the comb attachment is not attached correctly, it may shift and end up cutting too much during use.



Removing the comb attachment

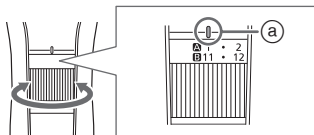
Hold the main body securely and remove the comb attachment from the main body.



How to adjust the trimming height

- Make sure that the clipper is turned off.

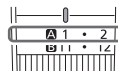
Turn the dial and adjust the trimming height indication mark (a) to the desired height.



► Comb attachment [A]

Trimming height (estimate):

1 mm (1/32") to 10 mm (13/32")



Indicator		1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
Trimming height (estimate)	mm	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5
	inch	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

Indicator		6	•	7	•	8	•	9	•	10
Trimming height (estimate)	mm	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10
	inch	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32

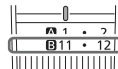


► Comb attachment [B]

ER-GC71

Trimming height (estimate):

11 mm (7/16") to 20 mm (51/64")



Indicator		11	•	12	•	13	•	14	•	15	•
Trimming height (estimate)	mm	11	11.5	12	12.5	13	13.5	14	14.5	15	15.5
	inch	7/16	29/64	15/32	1/2	33/64	17/32	9/16	37/64	19/32	39/64

Indicator		16	•	17	•	18	•	19	•	20
Trimming height (estimate)	mm	16	16.5	17	17.5	18	18.5	19	19.5	20
	inch	5/8	21/32	43/64	11/16	23/32	47/64	3/4	49/64	51/64

Notes

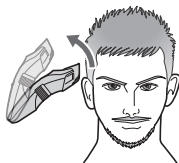
- Actual hair length will be a little longer than the height you set.
- Setting of 10.5 mm (0.41") is unavailable.
- It can also be used without the comb attachment.
(Trimming height: approx. 0.5 mm (1/64"))

Trimming hair

- Do not use when the hair is wet.
A wet hair may stick to the skin or bunch up, making it difficult to trim.
- To maintain sharpness, remove hair trimmings between usages.
- Before trimming, comb your hair with a comb.

Adjusting the length around the ears and sides

Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim around the ears and sides by lifting the tip of the comb attachment little by little from the hairline.

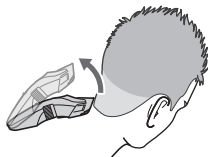


- Trim your hair while holding down your ear with one hand.



How to align the length at the neckline and at the back of your head

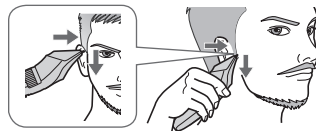
Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim from the neckline to the back of your head by lifting the tip of the comb attachment little by little from the hairline.



Shaping your sideburns

Without comb attachment

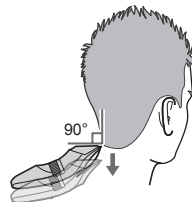
Holding the clipper with the power switch at the bottom, keep the blade at an angle of 90° against the sideburns and move the clipper from top to bottom along the skin to trim the sideburns.



Trimming the downy hair around the neckline

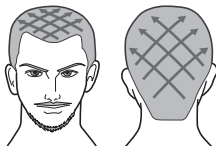
Without comb attachment

Holding the clipper with the power switch at the bottom, touching the blade perpendicular to the area of downy hair, and move the clipper downward along the skin.



Trimming to an even length

Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim slowly while crisscrossing from various directions to avoid missing any spots.



Notes

- It is recommended to ask someone else to trim around your own ears and neckline.
- The desired results may not be achieved if hair is too long. In this case, trim the hair to a length of about 2 cm (51/64") before using the clipper.

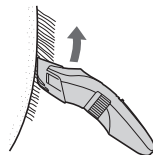
Trimming beard

- Do not use with shaving foam applied or when the beard is wet. A wet beard may stick to the skin or bunch up, making it difficult to trim.
- Before trimming, comb your moustache with a comb.

Trimming to an even length

Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin and moving the clipper against the flow of the beard.

- Hair trimmings may collect inside the comb attachment when a large volume of beard is cut, so discard hair trimmings after each use.

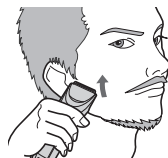


Trimming the downy hair

Without comb attachment

Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin.

- The clipper cannot trim hair to lengths less than 0.5 mm (1/64").



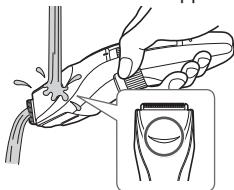
Cleaning the clipper

- Clean the clipper and the blade after each use.
(If not cleaned, the motion will become poor and the sharpness will worsen.)
- Make sure that the clipper is turned off.

1. Remove the clipper from the AC adaptor.

To remove light dirt

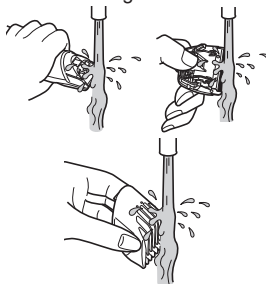
2. Remove the comb attachment and turn the clipper on.
3. Run water down the water inlet at the front of the main body, rinse thoroughly for approximately 20 seconds, and then turn the clipper off.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

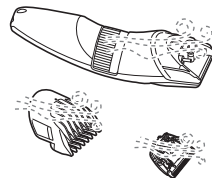
To remove heavy dirt

2. Remove the comb attachment and blade.
3. Clean the clipper, the blade and the comb attachments with running water.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

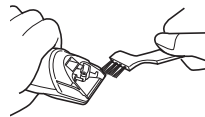
4. Wipe off the water with a towel and let it dry naturally.
 - It will dry faster with the blade removed.
5. Apply the oil to the blade after drying.
(See page 14.)



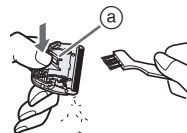
The mark on the left means suitable for cleaning under an open water tap.

Cleaning with the brush

- Remove the blade. (See page 14.)
1. Brush off any hair trimmings from the main body and from around the blade.



2. Brush off the hairs from the blade edge.
3. Brush any hair trimmings out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down the cleaning lever (a) to raise the moving blade.

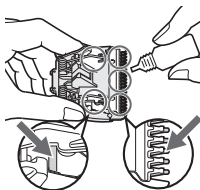


4. Apply the oil to the blade. (See page 14.)

Lubrication

- Apply the oil to the clipper before and after each use.
- Make sure that the clipper is turned off.

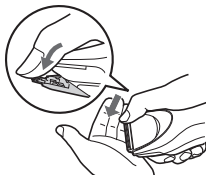
- 1 Remove the blade.**
- 2 Apply a drop of the oil to each indicated point.**
- 3 Attach the blade to the main body, turn on the power and allow to run for approximately 5 seconds.**



Removing and mounting the blade

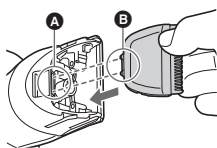
Removing the blade

Hold the clipper with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.



Mounting the blade

Fit the mounting hook (B) into the blade mounting (A) on the clipper and then push in until you hear a click.



Troubleshooting

Perform the following actions.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Problem	Action
The blade has not been cleaned properly.	▶ When the clipper is very dirty, remove the blade and wash with water. (See page 13.)
Makes a loud sound.	▶ Confirm that the blade is properly attached.
The clipper has become blunt.	▶ Replace the blade. (See this page.) ▶ Clean the blade and apply oil. (See pages 13 and 14.)
Clipper stopped functioning.	▶ Charge the clipper. ▶ Or use with the AC operation. (See page 9.) Charge the battery for approximately 16 hours continuously to rejuvenate it. If few uses remain even after
Operating time is short.	▶ charging, the battery has reached the end of its life. (Fluid may be leaking due to degradation at the end of battery life.) Contact an authorized service center for repair.

Problem	Action
The clipper cannot be charged.	► Push the appliance plug into the main body all the way and make sure the charge indicator lamp (➡) glows. ► Charge within the recommended charging temperature of 0 °C (32 °F) to 35 °C (95 °F).
Clipper can be used for only about 10 minutes even after charging.	► Have the battery replaced by an authorized service center.

Blade life

Blade life varies according to the frequency and period of use of the clipper.

For example, the blade life is approximately 2 years when using the clipper for 20 minutes twice a month. Replace the blades if cutting efficiency reduces substantially despite proper maintenance.

Battery life

Battery life will vary according to the frequency and length of use. If the battery is charged once a month, the service life will be approximately 3 years.

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life.

Removing the built-in rechargeable battery

ATTENTION:

A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

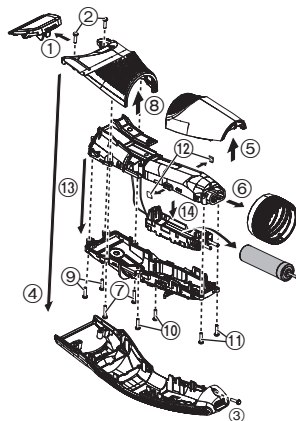


Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the clipper.

This figure must only be used when disposing of the clipper, and must not be used to repair it. If you dismantle the clipper yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the clipper from the AC adaptor.
- Slide the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑭ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	1.2 V---
Charging time	Approx. 8 hours

This product is intended for household use only.

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Personal Care & Beauty Care Products**FOR USA ONLY****30-Day Quality
Satisfaction Guarantee**

If you are dissatisfied with any Panasonic Personal Care & Beauty Care Products for any reason, simply return it to the place of purchase with a dated proof of purchase, in the original packaging, with all accessories, parts and instructions, within 30 days of the date of purchase, for a full refund, or call Panasonic at 1-800-338-0552.

Abuse or misapplication of this product voids the guarantee.

**FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A
TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY
PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.**

Table des matières

Consignes de sécurité	20	Dépannage	31
Usage prévu	24	Durée de vie de la lame.....	32
Identification des composants.....	25	Durée de vie de la pile.....	32
Préparatifs.....	25	Retrait de la pile rechargeable intégrée ...	32
Utilisation de la tondeuse.....	26	Caractéristiques techniques	33
Nettoyage de la tondeuse.....	30		

Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de décès, de choc électrique, d'incendie ou de dommages à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

	DANGER	Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.

	Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.
	Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est toujours impératif de prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant utilisation (de cet appareil)

DANGER Afin de réduire tout risque de choc électrique :

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N'utilisez pas cet appareil en prenant un bain ou sous la douche.
3. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
5. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles :

1. Une grande vigilance est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.

3. N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire inspecter et réparer.
4. Gardez le cordon à distance des surfaces chauffées.
5. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
6. N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
7. N'utilisez pas ce rasoir avec un peigne endommagé ou cassé, car il pourrait provoquer des blessures au visage.
8. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher, commutez toutes les commandes sur "arrêt" puis débranchez de la prise secteur.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT

► Alimentation électrique



Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

Ne pas plonger l'adaptateur secteur dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.

Ne pas nettoyer avec de l'eau quand l'adaptateur secteur est fixé.

Ne pas placer l'adaptateur secteur au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire.



Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur secteur est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.

Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon.

Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.



Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.

- Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.



Ne pas utiliser autre chose que l'adaptateur secteur fourni pour quelque usage que ce soit.

Et ne pas utiliser un autre produit avec l'adaptateur secteur fourni. (Voir page 25.)

- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie dues à un court-circuit.



AVERTISSEMENT

S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur secteur.

Insérer complètement l'adaptateur.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou choc électrique.

Toujours débrancher l'adaptateur de la prise secteur avant de le nettoyer.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

Débrancher l'adaptateur et l'essuyer avec un chiffon sec.

► En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et débrancher l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

<En cas d'anomalie ou de défaillance>

• **L'appareil principal ou l'adaptateur secteur est déformé ou anormalement chaud.**

• **L'appareil principal ou l'adaptateur secteur sent le brûlé.**

• **Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'appareil principal ou de l'adaptateur secteur.**

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

► Ce produit

Ce produit dispose d'une pile rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu ni l'exposer à la chaleur.

- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une fuite de fluides ou une explosion de l'appareil.

Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Contactez un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la pile, etc.).

► Prévention des accidents

Ne pas ranger l'appareil dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.

- Mettre la lame, la brosse de nettoyage et/ou le récipient d'huile dans la bouche peut causer des accidents et des blessures.

Si l'huile est ingérée accidentellement, ne pas provoquer le vomissement, boire une grande quantité d'eau et contacter un médecin.

Si l'huile entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes physiques.



AVERTISSEMENT

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil. Ne pas laisser un enfant jouer avec la tondeuse.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.

Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.



ATTENTION

► Protection de la peau

Ne pas appuyer la lame contre la peau.

Ne pas utiliser ce produit dans un quelconque autre but que la taille de la barbe et des cheveux.

Ne pas appliquer les lames directement sur les oreilles ou une peau irritée (gonflements, blessures ou tâches).

- Ceci pourrait blesser la peau.

Vérifier que les lames ne sont pas endommagées ni déformées avant utilisation.

- Sinon, ceci pourrait blesser la peau.

► Veuillez tenir compte des précautions suivantes

Ne pas laisser d'objets en métal ou de déchets adhérer à la fiche d'alimentation ou à la fiche du cordon d'alimentation.

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

Ne pas laisser l'appareil tomber ou le heurter contre d'autres objets.

- Ceci pourrait provoquer des blessures.

Ne pas serrer le cordon en l'enroulant autour de l'adaptateur avant de le ranger.

- Ceci risquerait de rompre le fil du cordon avec la charge, et causer un incendie dû à un court-circuit.

Débrancher l'adaptateur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.

Débrancher l'adaptateur ou la fiche de l'appareil en les maintenant plutôt qu'en tirant sur le cordon.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

Gestion de la pile retirée lors de la mise au rebut

DANGER

La pile rechargeable s'utilise uniquement avec cette tondeuse. Ne pas utiliser la pile avec un quelconque autre appareil.

Ne pas recharger la pile une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas souder, démonter, ou modifier la pile.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la pile entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la pile avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne jamais décoller le revêtement de la pile.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une fuite de fluides ou une explosion de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Une fois la pile rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.

- En cas d'absorption accidentelle, la pile est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

Si du liquide en provenance de la pile fuit, ne pas toucher la pile à mains nues.

- Le liquide en provenance de la pile peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.

Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

- Le liquide en provenance de la pile peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements.

Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.



Usage prévu

• Avant d'utiliser un accessoire, vérifier qu'il a été installé correctement. Sinon ceci pourrait couper trop court les cheveux.

• L'appareil ne doit pas être utilisé sur des animaux.

• Avant et après chaque utilisation, appliquer de l'huile aux endroits indiqués par des flèches. (Voir page 31.)

Ne pas appliquer l'huile risque de causer les problèmes suivants :

- La tondeuse n'est plus aussi aiguisée.
- Durée de fonctionnement plus courte.
- Bruit plus fort.

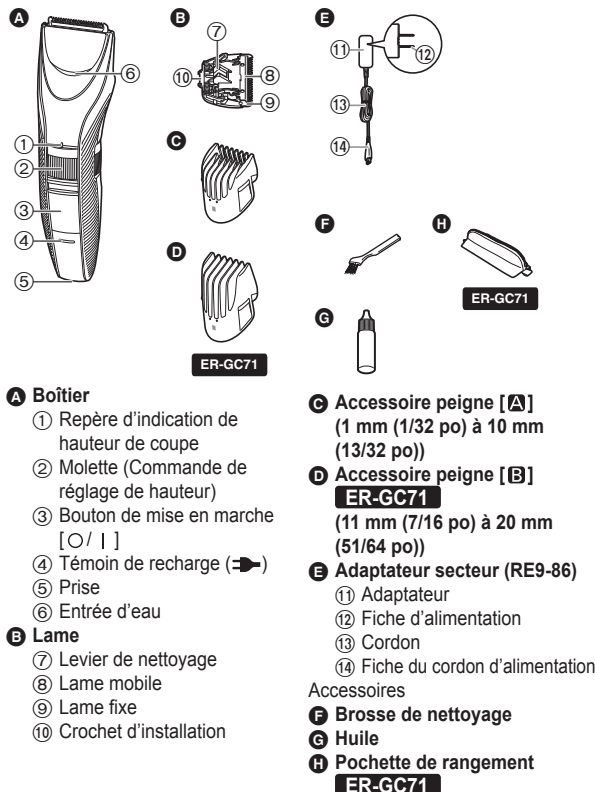
• Ne pas utiliser de diluant, de benzène, d'alcool ou d'autres produits chimiques. Ceci risquerait de causer une panne, des craquelures ou une décoloration du boîtier. Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon doux trempé dans de l'eau du robinet ou de l'eau savonneuse.

• Ranger la tondeuse dans un emplacement à basse humidité après utilisation. Sinon des dysfonctionnements dus à la condensation ou à la rouille risquent de se produire.

• Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.



Identification des composants

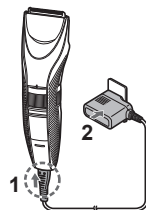


Préparatifs

Recharge de la tondeuse

- Assurez-vous que la tondeuse est hors tension.

- Raccordez la fiche du cordon d'alimentation à la prise.**
- Branchez l'adaptateur sur une prise du secteur.**
 - La recharge dure 8 heures environ.
 - Vérifiez que le témoin de recharge (➡) s'allume.



- Débrancher l'adaptateur une fois la recharge terminée.**
(par sécurité et afin de réduire la consommation d'énergie)
Le témoin de recharge (➡) reste allumé une fois la recharge terminée. Rien n'indique que la « Recharge est terminée ».

Nota

- S'il existe un grésillement sur des radios ou d'autres appareils lors de la recharge, recharger la tondeuse en utilisant une autre prise secteur.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 6 mois ou plus, la pile s'affaiblit (fuite du liquide de pile, etc.). Rechargez entièrement la pile une fois tous les 6 mois.
- Lorsque vous chargez la tondeuse pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 6 mois, la durée de recharge peut changer ou le témoin sur le boîtier risque de ne pas s'allumer pendant quelques minutes. Veuillez charger la tondeuse pendant plus de 16 heures dans ce cas.
- La température ambiante recommandée pour la recharge est de 0 °C – 35 °C (32 °F – 95 °F). La performance de la pile risque de baisser en dehors de la plage de températures recommandée.

- Une recharge complète fournit assez d'énergie pour environ 40 minutes utilisation.
La durée de fonctionnement peut varier selon la fréquence d'utilisation, les modalités d'opération et la température ambiante.
- Vous pouvez recharger la pile avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Toutefois, il est recommandé de recharger l'appareil lorsque la pile est complètement déchargée. La durée de vie de la pile dépend fortement de facteurs tels le mode d'utilisation et de rangement.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de prise de la même configuration.

Utilisation de la tondeuse

- Assurez-vous que la tondeuse est hors tension.
- Appliquez quelques gouttes d'huile sur la tondeuse avant et après chaque utilisation. (Voir page 31.)
- L'appareil risque de ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est d'environ ou inférieure à 0 °C (32 °F).

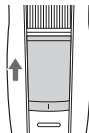
1 Installez l'accessoire peigne souhaité et réglez la hauteur de coupe au besoin. (Voir page 27.)

- Vous pouvez également l'utiliser sans l'accessoire peigne.
(Hauteur de coupe : environ 0,5 mm (1/64 po))

2 Glissez le bouton de mise en marche sur le boîtier sur la position « | » pour mettre la tondeuse sous tension.

Coupe des cheveux ➡ (Voir page 28.)

Taille de la barbe ➡ (Voir page 29.)



Fonctionnement sur courant CA du secteur

Il est possible d'utiliser la tondeuse en branchant l'adaptateur secteur comme pour une recharge classique.

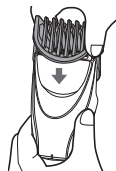
- Si la pile est trop faible, les lames peuvent se déplacer lentement ou s'arrêter, même si l'appareil est branché sur secteur. Dans ce cas, rechargez la pile pendant au moins 3 minutes.
- La pile sera déchargée, même branchée sur secteur.

Démontage et mise en place de l'accessoire peigne

Montage de l'accessoire peigne

Montez l'accessoire peigne sur le boîtier de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

- Si l'accessoire peigne n'est pas correctement fixé, il peut se décaler et finir par trop couper durant l'utilisation.



Retrait de l'accessoire peigne

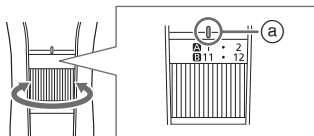
Tenez solidement le boîtier et retirez l'accessoire peigne du boîtier.



Comment régler la hauteur de coupe

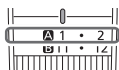
- Assurez-vous que la tondeuse est hors tension.

Tournez la molette et ajustez le repère d'indication de hauteur de coupe (a) à la hauteur souhaitée.



► Accessoire peigne [A]

Hauteur de coupe (estimation) :
1 mm (1/32 po) à 10 mm (13/32 po)



Indicateur		1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
Hauteur de coupe (estimation)	mm	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
	po	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

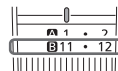
Indicateur		6	•	7	•	8	•	9	•	10
Hauteur de coupe (estimation)	mm	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
	po	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32



► Accessoire peigne [B]

ER-GC71

Hauteur de coupe (estimation) :
11 mm (7/16 po) à 20 mm (51/64 po)



Indicateur		11	•	12	•	13	•	14	•	15	•
Hauteur de coupe (estimation)	mm	11	11,5	12	12,5	13	13,5	14	14,5	15	15,5
	po	7/16	29/64	15/32	1/2	33/64	17/32	9/16	37/64	19/32	39/64

Indicateur		16	•	17	•	18	•	19	•	20
Hauteur de coupe (estimation)	mm	16	16,5	17	17,5	18	18,5	19	19,5	20
	po	5/8	21/32	43/64	11/16	23/32	47/64	3/4	49/64	51/64

Nota

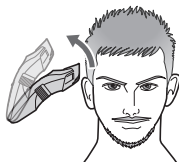
- La longueur des cheveux sera un peu plus longue que la hauteur sélectionnée.
- Le réglage sur 10,5 mm (0,41 po) n'est pas disponible.
- Vous pouvez également l'utiliser sans l'accessoire peigne.
(Hauteur de coupe : environ 0,5 mm (1/64 po))

Coupe des cheveux

- N'utilisez pas lorsque les cheveux sont humides.
Des cheveux humides risquent de coller à la peau ou de s'entremêler, les rendant difficiles à couper.
- Pour un travail de précision, retirez les résidus de cheveux entre les utilisations.
- Avant de couper, peignez vos cheveux.

Réglage de la longueur autour des oreilles et sur les côtés

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, coupez autour des oreilles et sur les côtés en soulevant petit à petit l'extrémité de l'accessoire peigne de la ligne des cheveux.

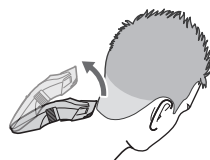


- Coupez vos cheveux tout en maintenant votre oreille d'une main.



Comment aligner la longueur au niveau de la nuque et à l'arrière de votre tête

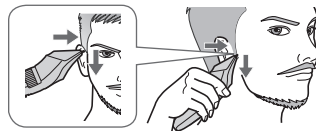
Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, coupez depuis la nuque vers l'arrière de votre tête en soulevant petit à petit l'extrémité de l'accessoire peigne de la ligne des cheveux.



Taillage des favoris

Sans accessoire peigne

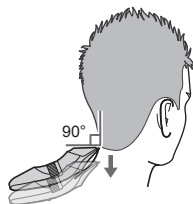
Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, positionnez la lame à un angle de 90° contre les favoris et déplacez la tondeuse de haut en bas le long de la peau pour couper les favoris.



Coupe du duvet autour de la nuque

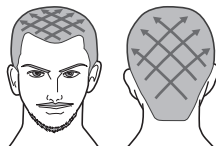
Sans accessoire peigne

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessous, touchez le duvet perpendiculairement avec la lame, et déplacez la tondeuse vers le bas le long de la peau.



Coupe à une longueur égale

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, coupez lentement tout en zigzaguant dans différentes directions afin de ne rater aucune zone.



Nota

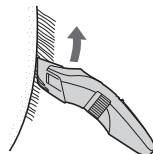
- Il est conseillé de demander à une autre personne pour la coupe autour de vos oreilles et de la nuque.
- Les résultats escomptés risquent de ne pas être atteints si les cheveux sont trop longs. Dans ce cas, coupez les cheveux à une longueur d'environ 2 cm (51/64 po) avant d'utiliser la tondeuse.

Taille de la barbe

- N'utilisez pas avec de la mousse à raser ou lorsque la barbe est humide. Une barbe humide risque de coller à la peau ou de s'entremêler, la rendant difficile à couper.
- Avant de couper, peignez votre moustache.

Coupe à une longueur égale

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, taillez la barbe en mettant la lame en contact avec la peau et en déplaçant la tondeuse à contresens du poil de la barbe.



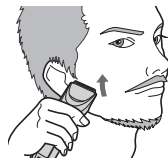
- Des poils de barbe peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'accessoire peigne lorsqu'une barbe volumineuse est coupée. Éliminez donc tous les poils de barbe de l'accessoire peigne après chaque utilisation.

Coupe du duvet

Sans accessoire peigne

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche sur le dessus, taillez la barbe en mettant la lame en contact avec la peau.

- La tondeuse ne peut pas couper les poils à des longueurs inférieures à 0,5 mm (1/64 po).



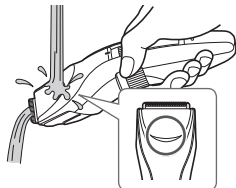
Nettoyage de la tondeuse

- Nettoyez la tondeuse et la lame après chaque utilisation.
(Faute de nettoyage, le déplacement deviendra difficile et l'appareil sera de moins en moins précis.)
- Assurez-vous que la tondeuse est hors tension.

1. Débranchez la tondeuse de l'adaptateur secteur.

Pour enlever les petites impuretés

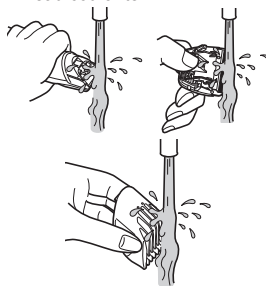
- Retirez l'accessoire peigne et mettez la tondeuse sous tension.
- Faites couler de l'eau dans l'entrée d'eau située à l'avant du boîtier de l'appareil, rincez soigneusement pendant environ 20 secondes, puis mettez la tondeuse hors tension.



- Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

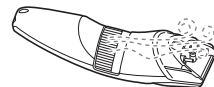
Pour enlever les grosses impuretés

- Retirez l'accessoire peigne et la lame.
- Nettoyez la tondeuse, la lame et les accessoires peigne à l'eau courante.



- Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

- Essuyez la tondeuse à l'aide d'une serviette, puis laissez sécher naturellement.



- L'appareil séchera plus rapidement si la lame est retirée.

- Appliquez quelques gouttes d'huile sur la lame une fois sèche.
(Voir page 31.)

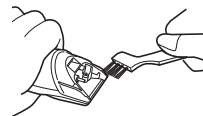


Le symbole indiqué à gauche signifie qu'il est possible de nettoyer l'appareil sous un robinet d'eau courante.

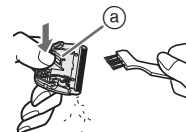
Nettoyage avec la brosse

- Démontez la lame. (Voir page 31.)

- Brossez pour enlever tous les poils du boîtier et des alentours de la lame.



- Retirez les poils sur le bord de lame.
- Brossez pour enlever tous les poils qui ont été taillés entre la lame fixe et la lame mobile tout en pressant sur le levier de nettoyage (a) pour relever la lame mobile.



- Appliquez quelques gouttes d'huile sur la lame. (Voir page 31.)

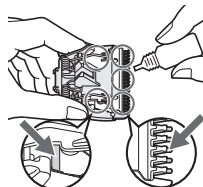
Lubrification

- Appliquez quelques gouttes d'huile sur la tondeuse avant et après chaque utilisation.
- Assurez-vous que la tondeuse est hors tension.

1 Démontez la lame.

2 Appliquez une goutte d'huile sur chaque point indiqué.

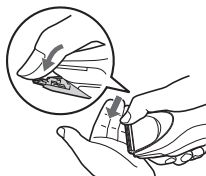
3 Fixer la lame sur le boîtier, mettez sous tension et laissez fonctionner environ 5 secondes.



Démontage et mise en place de la lame

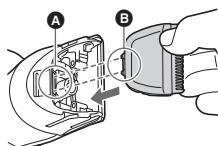
Démontage de la lame

Tenez la tondeuse en plaçant le bouton de mise en marche vers le haut, puis poussez la lame avec le pouce tout en récupérant la lame de l'autre main.



Installation de la lame

Fixez le crochet d'installation (B) dans le montage de lame (A) sur la tondeuse et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Dépannage

Effectuez les actions suivantes.

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre les problèmes, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service autorisé par Panasonic pour la réparation.

Problème	Action
La lame a mal été nettoyée.	▶ Lorsque la tondeuse est très sale, retirez la lame et lavez l'appareil à l'eau. (Voir page 30.)
Émet un bruit fort.	▶ Vérifiez que la lame est bien fixée.
La tondeuse n'est plus aussi aiguisée.	▶ Remplacez la lame. (Voir cette page.) ▶ Nettoyez la lame et huilez-la. (Voir les pages 30 et 31.)
	▶ Chargez la tondeuse. ▶ Ou bien utilisez l'adaptateur secteur. (Voir page 25.)
La tondeuse a cessé de fonctionner.	▶ Chargez la pile pendant environ 16 heures en continu pour la recharger complètement. S'il ne reste que quelques utilisations même après le chargement, la pile est en fin de vie. (Une fuite de liquide engendrée par la dégradation de la pile en fin de vie est possible.) Veuillez contacter un service après-vente agréé pour réparation.
Le temps de fonctionnement est court.	▶

Problème	Action
Impossible de charger la pile.	➤ Poussez entièrement la fiche du cordon d'alimentation dans le boîtier et veillez à ce que le témoin de recharge (➡) soit allumé. ➤ Chargez à la température de chargement recommandée de 0 °C (32 °F) à 35 °C (95 °F).
La tondeuse peut être utilisée pendant seulement environ 10 minutes, même après chargement.	➤ Faites remplacer la pile par un centre de service agréé.

Durée de vie de la lame

La durée de vie de la lame varie selon la fréquence et la durée d'utilisation de la tondeuse.

Par exemple, la durée de la lame est approximativement de 2 ans lorsque la tondeuse est utilisée pendant 20 minutes, deux fois par mois. Même avec un entretien approprié, remplacez les lames si l'efficacité de la coupe est réduite de façon considérable.

Durée de vie de la pile

La durée de vie de la pile varie en fonction de la fréquence et de la durée d'utilisation. Si la pile est rechargée une fois par mois, la durée de vie sera d'environ 3 ans.

Si le délai de fonctionnement est sensiblement plus court même après une recharge complète, cela signifie que la pile a atteint la fin de sa vie.

Retrait de la pile rechargeable intégrée

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

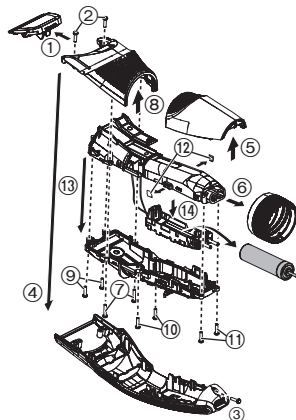


Retrait de la pile rechargeable intégrée avant de jeter la tondeuse.

Cette illustration peut uniquement être utilisée lors de la mise au rebut de la tondeuse et ne doit pas être utilisée pour sa réparation. Si vous démontez vous-même la tondeuse, elle ne sera plus étanche, ce qui pourrait engendrer son dysfonctionnement.

- Débranchez la tondeuse de l'adaptateur secteur.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.

- Effectuez les étapes ① à ⑭ et soulevez la pile, puis retirez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la pile retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



Caractéristiques techniques

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur secteur. (Conversion de tension automatique)
Tension du moteur	1,2 V==
Temps de chargement	Env. 8 heures

Ce produit est destiné uniquement à l'usage domestique.

Déclaration sur le brouillage radioélectrique de la Commission fédérale des communications

Le présent équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu du Chapitre 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil fonctionne dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement émet des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé lors de la mise en marche puis hors marche de l'équipement, l'utilisateur doit corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC: Pour assurer une conformité continue, installer et utiliser conformément aux consignes fournies. Quelque changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le présent équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2), cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Instrucciones de funcionamiento
(Electrodoméstico) Recortador de Cabello Recargable AC
Modelo n.º ER-GC71/ER-GC51

Contenido

Precauciones de seguridad.....	36	Solución de problemas	47
Uso previsto.....	40	Duración de la cuchilla	48
Identificación de las piezas	41	Vida de la batería	48
Preparación.....	41	Extracción de la batería recargable interna.....	48
Uso del recortador.....	42	Especificaciones	49
Cómo limpiar la máquina de cortar el pelo	46		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.



PELIGRO

Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.



ADVERTENCIA

Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.



PRECAUCIÓN

Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un dispositivo eléctrico, se requiere seguir siempre unas precauciones básicas, que incluyen las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes del uso (este aparato)

PELIGRO Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No utilizar en la ducha o la bañera.
3. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
4. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica tras utilizarlo.
5. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños personales:

1. Se requiere supervisar de cerca el dispositivo cuando sea utilizado por, en, o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante.

3. Nunca utilice el dispositivo si tiene el cordón o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
6. No utilice la afeitadora en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No utilice este dispositivo si el peine está dañado o roto, ya que podría causarle heridas en la cara.
8. Conecte siempre el enchufe al dispositivo y, a continuación, a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "apagado" y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

► Alimentación



No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

No sumerja el adaptador de CA en agua ni lo lave con agua. No limpie el aparato con agua si el adaptador de CA está acoplado.

No coloque el adaptador de CA sobre o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.



No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si la clavija de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.

No dañe ni modifique, doble energicamente, tire o retuerza el cable.

Además, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo pellizque.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.



No utilice un adaptador distinto del adaptador de CA suministrado para ningún fin.

Asimismo, no utilice otro producto con el adaptador de CA suministrado. (Consulte la página 41.)

- De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.



ADVERTENCIA



Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA. Introduzca completamente el adaptador.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.



Desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.



Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y del aparato para evitar la acumulación de polvo.

- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.
Desconecte el adaptador y límpielo con un paño seco.

► En caso de anomalía o fallo de funcionamiento

Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.

- De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

<Casos de anomalía o avería>



• **La unidad principal o el adaptador de CA están deformados o anormalmente calientes.**

• **La unidad principal o el adaptador de CA huelen a quemado.**

• **Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga procedente de la unidad principal o del adaptador de CA.**

- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

► Este producto

Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego o a una llama.



- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.



Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.



No lo modifique ni lo repare.

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).

► Evitar accidentes

Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarlo.



- Ponerse la cuchilla, el cepillo de limpieza y/o el recipiente del aceite en la boca puede provocar accidentes y lesiones.

Si se ingiere accidentalmente el aceite, no induzca el vómito. Beba una gran cantidad de agua y póngase en contacto con un médico.



Si el aceite entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico.

- De lo contrario, podría sufrir problemas físicos.



ADVERTENCIA

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.



El cable de alimentación no se puede sustituir. Si se daña el cable, el adaptador de CA debe desecharse.

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.



PRECAUCIÓN

► Proteger la piel

No empuje la cuchilla contra la piel.

No utilice este producto con ningún fin distinto de recortar la barba y el pelo.



No aplique las cuchillas directamente sobre las orejas o la piel áspera (como, por ejemplo, inflamaciones, heridas o manchas).

- De lo contrario, puede sufrir lesiones cutáneas.



Antes de utilizar el aparato, compruebe que las cuchillas no estén ni dañadas ni deformadas.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones cutáneas.

► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

No permita que objetos metálicos o suciedad se introduzcan en la clavija del cable de alimentación o en la clavija del aparato.



- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



No permita que el aparato sufra caídas o impactos contra otros objetos.

- De lo contrario, puede provocar lesiones.



No enrolle el cable alrededor del adaptador cuando guarde el aparato.

- De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.



Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.

- De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.



Desconecte el adaptador o la clavija del aparato sujetándolos, evitando tirar del cable.

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

Manipulación de la batería extraída para la eliminación

PELIGRO

La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este recortador. No utilice la batería con otros productos. No cargue la batería una vez retirada del producto.

- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
 - No suelde, desmonte ni modifique la batería.
 - No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
 - No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.
 - No pelee el tubo.
- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

ADVERTENCIA

Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.

- La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
- Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

Si el líquido de la batería se filtra hacia afuera, no toque la batería con las manos desnudas.

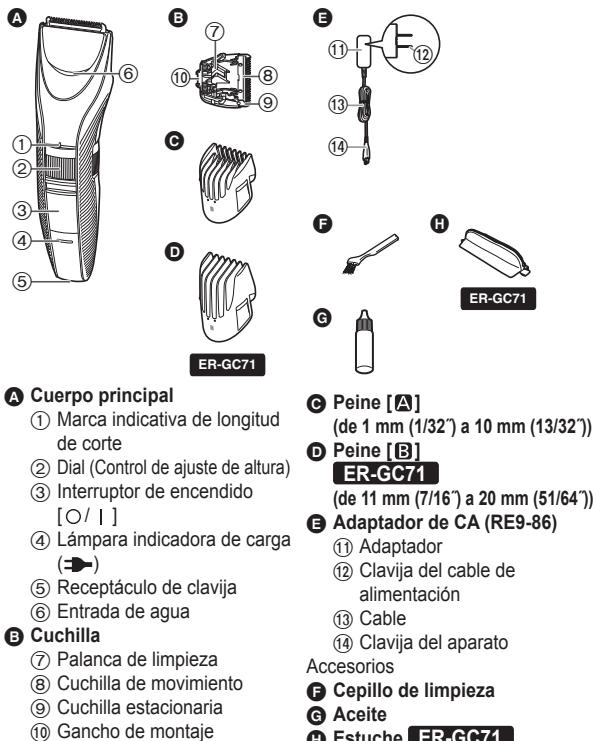
- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto con los ojos.
-  No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.
- El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa.
- Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

Uso previsto

- Antes de utilizar un accesorio, compruebe que lo ha instalado correctamente. De lo contrario, podría recortar el pelo demasiado corto.
- El aparato no se debe utilizar en animales.
- Antes y después de cada uso, aplique aceite en todas las partes marcadas con flechas. (Consulte la página 47.)
No aplicar aceite puede causar los siguientes problemas.
 - El cortador de pelo ha perdido eficacia de corte.
 - Tiempo de funcionamiento más breve.
 - Un ruido de funcionamiento más elevado.
- No utilice disolvente, benceno, alcohol ni otros productos químicos. De lo contrario puede provocar un fallo, agrietamiento o decoloración del cuerpo principal. Limpie el cuerpo principal solo con un paño suave ligeramente humedecido con agua del grifo o agua del grifo con jabón.
- Tras el uso, guarde la máquina de cortar el pelo en un lugar con poca humedad. De lo contrario, la condensación o la corrosión pueden provocar un fallo en el funcionamiento.
- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.



Identificación de las piezas



Preparación

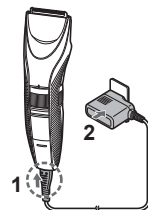
Carga del recortador

- Asegúrese de que el recortador esté apagado.

1 Conecte la clavija del aparato en el receptáculo de clavija.

2 Conecte el adaptador en la toma de corriente.

- La carga se completa tras 8 horas aproximadamente.
- Compruebe que la lámpara indicadora de carga (→) se ilumine.



3 Desconecte el adaptador una vez que se haya completado la carga.

(por seguridad y para reducir el uso de energía)

La lámpara indicadora de carga (→) continúa iluminada después de que se complete la carga. No hay indicación que muestre que la "carga se ha completado".

Notas

- Si hay un ruido de interferencias en radios u otros aparatos mientras se carga, cargue el recortador utilizando una toma de corriente diferente.
- Cuando el aparato no se utilice durante 6 meses o un periodo de tiempo superior, la batería se debilitará (fugas de líquido de la batería, etc.). Cargue la batería por completo una vez cada 6 meses.
- Cuando cargue la máquina de cortar el pelo por primera vez o cuando no la haya utilizado durante más de 6 meses, el tiempo de carga puede variar o el piloto indicador del cuerpo principal podría no iluminarse durante unos minutos. En tales casos, cárguelo durante más de 16 horas.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 0 °C – 35 °C (32 °F – 95 °F). El rendimiento de la batería puede disminuir fuera de la temperatura recomendada.

- Una carga completa suministra suficiente potencia para aproximadamente 40 minutos de uso.
El tiempo de funcionamiento puede variar en función de la frecuencia de uso, el método de funcionamiento y la temperatura ambiente.
- Puede cargar la batería antes de que esté completamente descargada. Sin embargo, se recomienda cargar cuando la pila esté completamente descargada. La duración de la batería depende mucho de factores tales como la forma de uso y el almacenamiento.
- Si el tipo de enchufe no encaja con el tomacorriente, utilice un adaptador de enchufe con la configuración adecuada.

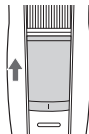
Uso del recortador

- Asegúrese de que el recortador esté apagado.
- Aplique el aceite en el recortador antes y después de cada uso. (Consulte la página 47.)
- El aparato no puede utilizarse cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 0 °C (32 °F) o inferior.

1 Coloque el peine deseado y ajuste la longitud de corte. (Consulte la página 43.)

- También se puede utilizar sin el peine.
(Longitud de corte: aprox. 0,5 mm (1/64"))

2 Deslice el interruptor de encendido en el cuerpo principal hasta la posición “I” para encender el aparato.



Corte de pelo ➡ (Consulte la página 44.)

Recorte de la barba ➡ (Consulte la página 45.)

Funcionamiento con CA

Si conecta el adaptador de CA en el recortador del mismo modo que para cargar, y enciende la alimentación, puede utilizarlo.

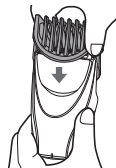
- Si el nivel de carga de la batería es demasiado bajo, las cuchillas pueden moverse lentamente o detenerse, incluso cuando la fuente de alimentación de CA esté enchufada. En este caso, cargue la batería durante un mínimo de 3 minutos.
- La batería se descargará, incluso con la fuente de alimentación de CA.

Extracción y colocación de los accesorios de peine

Colocación del peine

Coloque el peine en el cuerpo principal hasta que se oiga un clic.

- Si el peine no se acopla de forma correcta, puede desplazarse y acabar cortando demasiado durante el uso.



Retirar el peine

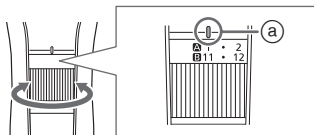
Sujete firmemente el cuerpo principal y retire el peine del mismo.



Cómo ajustar la longitud de corte

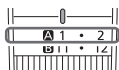
- Asegúrese de que el recortador esté apagado.

Gire el dial y ajuste la marca indicativa de longitud de corte (a) en la posición deseada.



► Peine [A]

Longitud de corte (estimación):
de 1 mm (1/32") a 10 mm (13/32")



Indicador		1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
Longitud de corte (estimación)	mm	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
	pulgada	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

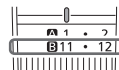
Indicador		6	•	7	•	8	•	9	•	10
Longitud de corte (estimación)	mm	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
	pulgada	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32



► Peine [B]

ER-GC71

Longitud de corte (estimación):
de 11 mm (7/16") a 20 mm (51/64")



Indicador		11	•	12	•	13	•	14	•	15	•
Longitud de corte (estimación)	mm	11	11,5	12	12,5	13	13,5	14	14,5	15	15,5
	pulgada	7/16	29/64	15/32	1/2	33/64	17/32	9/16	37/64	19/32	39/64

Indicador		16	•	17	•	18	•	19	•	20
Longitud de corte (estimación)	mm	16	16,5	17	17,5	18	18,5	19	19,5	20
	pulgada	5/8	21/32	43/64	11/16	23/32	47/64	3/4	49/64	51/64

Notas

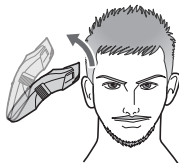
- La longitud real del pelo será un poco superior a la altura que defina.
- Nivel de 10,5 mm (0,41") no disponible.
- También se puede utilizar sin el peine.
(Longitud de corte: aprox. 0,5 mm (1/64"))

Corte de pelo

- No utilizar con el pelo mojado.
El pelo mojado puede pegarse a la piel o amontonarse, dificultando el corte.
- Para mantener la precisión, retire los recortes de pelo después de cada uso.
- Antes de realizar el corte, péinese el pelo.

Ajuste de la longitud alrededor de las orejas y en los lados

Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido mirando hacia fuera y corte alrededor de las orejas y los lados, levantando gradualmente la punta del peine de la línea del pelo.

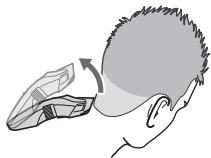


- Mantenga la oreja doblada hacia abajo con una mano mientras con la otra corta el pelo.



Cómo alinear la longitud en la línea de la nuca y en la parte posterior de la cabeza

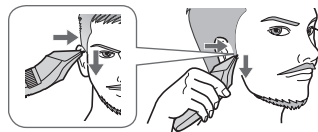
Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido mirando hacia fuera y corte desde la línea de la nuca hacia la parte posterior de la cabeza, levantando gradualmente la punta del peine de la línea del pelo.



Cómo dar forma a las patillas

Sin el peine

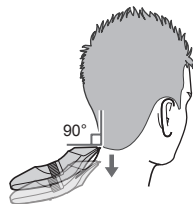
Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido situado en la parte inferior, coloque la cuchilla en un ángulo de 90° contra las patillas y desplace la máquina de cortar el pelo de arriba a abajo, siguiendo la piel, para recortar las patillas.



Cortar el vello alrededor de la línea de la nuca

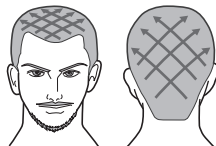
Sin el peine

Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido situado en la parte inferior, coloque la cuchilla perpendicular a la zona con vello suave y desplace la máquina de cortar el pelo en dirección descendente, siguiendo la piel.



Corte de pelo a una longitud uniforme

Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido mirando hacia fuera y recorte lentamente mientras entrecruza las pasadas desde distintas direcciones, para evitar dejarse alguna zona.



Notas

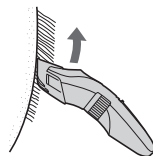
- Se recomienda que otra persona se ocupe de cortar el pelo alrededor de las orejas y la línea de la nuca.
- Es posible que no se obtengan los resultados deseados si el pelo es demasiado largo. En tal caso, corte el pelo hasta una longitud de 2 cm (51/64") antes de utilizar la máquina de cortar el pelo.

Recorte de la barba

- No lo utilice cuando aplique espuma de afeitar o cuando la barba esté mojada.
La barba mojada puede pegarse a la piel o amontonarse, dificultando el corte.
- Antes de empezar a cortar, péinese el bigote.

Corte de pelo a una longitud uniforme

Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido mirando hacia fuera, toque la piel con la cuchilla y recorte desplazando la máquina de cortar el pelo en la dirección opuesta al nacimiento de la barba.



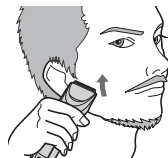
- Pueden acumularse restos de pelo dentro del peine cuando se corta una gran cantidad de barba, por lo que deben eliminarse los restos de pelo después de cada uso.

Cómo cortar el vello fino

Sin el peine

Sujete la máquina de cortar el pelo con el interruptor de encendido mirando hacia fuera y toque la piel con la cuchilla para recortar.

- La máquina de cortar el pelo no puede cortar pelo con una longitud inferior a los 0,5 mm (1/64").



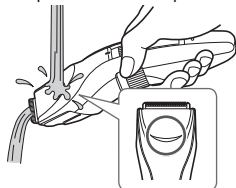
Cómo limpiar la máquina de cortar el pelo

- Limpie el recortador y la cuchilla tras cada uso.
(Si no están limpios, el movimiento se debilita y empeora el afilado).
- Asegúrese de que el recortador esté apagado.

1. Retire el cortador de pelo del adaptador de CA.

Para eliminar pequeñas manchas

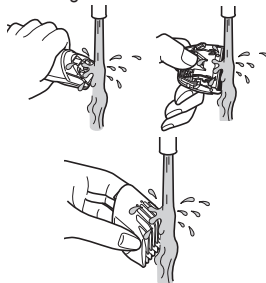
2. Retire el peine y encienda la máquina de cortar el pelo.
3. Deje correr el agua por la entrada de agua situada en la parte frontal del cuerpo principal; enjuague durante aproximadamente 20 segundos y, a continuación, apague la máquina de cortar el pelo.



- Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

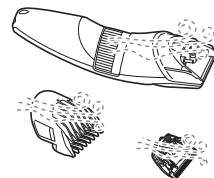
Para eliminar una gran cantidad de suciedad

2. Retire el peine y la cuchilla.
3. Lave la máquina de cortar el pelo, la cuchilla y los peines con agua corriente.



- Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

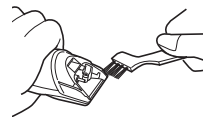
4. Limpie el agua con una toalla y deje que seque de forma natural.
 - Se secará más rápido si se retira la cuchilla.
5. Aplique el aceite a la cuchilla después de que se seque.
(Consulte la página 47.)



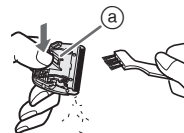
La marca de la izquierda significa que se puede limpiar bajo un grifo de agua corriente.

Limpieza con la escobilla

- Retire la cuchilla. (Consulte la página 47.)
- 1. Cepille y quite cualquier cabello del cuerpo principal y alrededor de la cuchilla.



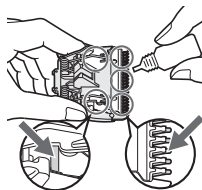
2. Cepille los pelos acumulados en el borde de la cuchilla.
3. Cepille y elimine los restos de pelo acumulados entre la cuchilla estacionaria y la cuchilla de movimiento mientras presiona hacia abajo la palanca de limpieza (a) para levantar la cuchilla de movimiento.
4. Aplique el aceite a la cuchilla. (Consulte la página 47.)



Lubricación

- Aplique el aceite en el recortador antes y después de cada uso.
- Asegúrese de que el recortador esté apagado.

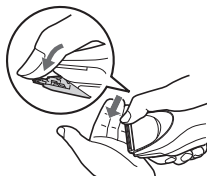
- 1 Retire la cuchilla.**
- 2 Aplique una gota de aceite en cada punto indicado.**
- 3 Coloque la cuchilla en el cuerpo principal, enciéndalo y deje que funcione durante aproximadamente 5 segundos.**



Remoción y montaje de la cuchilla

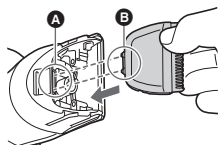
Remoción de la cuchilla

Sostenga el recortador con el interruptor viendo hacia arriba y empuje la cuchilla con su dedo para dejarlo caer en su otra mano.



Montaje de la cuchilla

Coloque el gancho de montaje (B) en la montura de la cuchilla (A) de la máquina de cortar el pelo y, a continuación, empuje hacia dentro hasta que oiga un clic.



Solución de problemas

Realice las siguientes acciones.

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o con un servicio técnico autorizado por Panasonic para su reparación.

Problema	Acción
La cuchilla no se ha limpiado correctamente.	▶ Cuando la máquina de cortar el pelo esté muy sucia, retire la cuchilla y lávela con agua. (Consulte la página 46.)
Emite un sonido agudo.	▶ Confirme que la cuchilla están correctamente colocadas.
El cortador de pelo ha perdido eficacia de corte.	▶ Sustituya la cuchilla. (Consulte esta página.) ▶ Limpie la cuchilla y aplique aceite. (Consulte las páginas 46 y 47.)
	▶ Cargue el cortador de pelo. O utilícelo con el adaptador de CA. (Consulte la página 41.)
El cortador de pelo ha dejado de funcionar.	▶ Cargue la batería durante 16 horas aproximadamente de forma continua para optimizar su estado. Si quedan pocos usos, incluso tras haber efectuado la carga, la batería ha llegado al final de su vida útil. (Es posible que haya fugas de líquido debido a la degradación al final de la vida útil de la batería). Póngase en contacto con un servicio autorizado para su reparación.
El tiempo de funcionamiento es corto.	

Problema	Acción
El cortador de pelo no carga.	▶ Introduzca completamente la clavija del aparato en el cuerpo principal y compruebe que la lámpara indicadora de carga (➡) se ilumine.
	▶ Cargue en un entorno con la temperatura de carga recomendada de entre 0 °C (32 °F) y 35 °C (95 °F).
El cortador de pelo puede utilizarse únicamente 10 minutos, incluso después de haberlo cargado.	▶ Solicite a un servicio técnico autorizado que sustituyan la batería.

Duración de la cuchilla

La duración de la cuchilla varía de acuerdo con la frecuencia y periodo de uso de la máquina de cortar el pelo.

Por ejemplo, la duración de la cuchilla es aproximadamente de 2 años cuando la máquina de cortar el pelo se utiliza durante 20 minutos dos veces al mes. Sustituya las cuchillas si la eficiencia de corte se reduce a pesar de un mantenimiento adecuado.

Vida de la batería

La vida de la batería variará según la frecuencia y la duración del uso. Si la batería se carga una vez al mes, su vida útil será de aproximadamente 3 años.

Si el tiempo de funcionamiento es significativamente más corto, incluso después de una carga completa, esto indica que la batería ha alcanzado el final de su vida.

Extracción de la batería recargable interna

ATENCIÓN:

El producto que ha comprado se alimenta con una batería de hidruros de metal níquel (Ni-MH) reciclable.

Llame al teléfono 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de cómo reciclar esta batería.

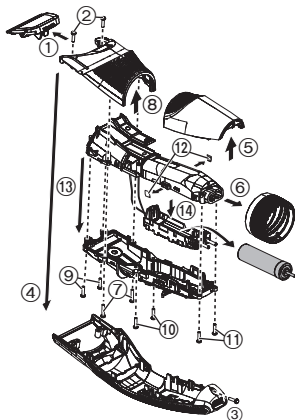


Extraiga la batería recargable incorporada antes de desechar el cortapelos.

Esta figura solo debe utilizarse en el momento de desechar la máquina de cortar el pelo; no debe utilizarse para repararla. Si desmonta usted mismo la máquina de cortar el pelo, esta dejará de ser hermética, lo que puede provocar un funcionamiento incorrecto.

- Retire el cortador de pelo del adaptador de CA.
- Deslice el interruptor de encendido para encender el aparato y entonces déjelo encendido hasta que la batería esté completamente descargada.

- Siga los pasos ① a ⑭, levante la batería, y a continuación extraígalas.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.



Especificaciones

Fuente de energía	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. (Conversión de voltaje automática)
Voltaje del motor	1,2 V---
Tiempo de carga	Aprox. 8 horas

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones
Este equipo ha sido probado y se encuentra en conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la Sección 15 de los lineamientos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se usa en conformidad con las instrucciones proporcionadas, podría ocasionar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, no está garantizado que no se presentará ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario tratar de corregir la interferencia mediante la realización de una de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que sea de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para solicitar ayuda.

Precauciones de la CFC: Para garantizar la conformidad de forma continua, instale y use el aparato de acuerdo a las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación que se realice que no esté aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para usar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían producir un funcionamiento no deseado.

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

IN USA CONTACT:

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

IN CANADA CONTACT:**AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:**

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com

EN MÉXICO CONTACTE CON:

Panasonic de México S.A. de C.V.
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez
México, D.F. C.P.03200
01 (55) 5488-1000

EN PANAMÁ CONTACTE CON:

Panasonic Latin America. S.A.
P.O. Box 0816-03164
Panamá, República de Panamá
(507) 229-2955

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)

<http://shop.panasonic.com/personal-care>

<http://shop.panasonic.com/support>

www.panasonic.ca/english/support (In Canada)

www.panasonic.ca/french/support (Au Canada)

<http://www.panasonic.com>